

# GSR 130 NA GSR 130 NAP

# OERTLI

## Adaptation à un autre gaz

Opérations à effectuer pour passer de la famille du gaz naturel H au gaz naturel L ou au propane ou inversement.

### 1. Coller l'étiquette

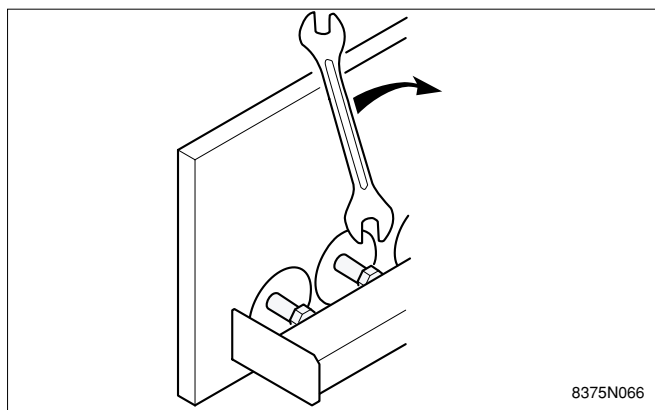
Lors du passage du gaz naturel H au gaz naturel L ou au propane, coller l'étiquette "gaz naturel L" ou "propane" à la place de l'étiquette "gaz naturel H" ou inversement.

De cette façon, on indiquera pour quel gaz la chaudière est réglée.

### 2. Changer les injecteurs des brûleurs

- Enlever les injecteurs gaz naturels avec une clé de 13 et remonter les nouveaux injecteurs propane avec une clé de 12 (ou inversement).

**IMPORTANT** : avant le remontage de l'injecteur de chaque brûleur, bien replacer le joint aluminium. Visser les injecteurs d'abord à la main et les bloquer soigneusement à la clé. Faire un contrôle d'étanchéité.



### 3. Régler la pression aux injecteurs

Le réglage de la pression doit être effectué par un professionnel qualifié.

- Retirer le capot de protection **A** du bloc gaz.
- Régler la pression de sortie à l'aide de la vis de réglage **B** (sous le capot de protection **A**) selon les indications de tableau de réglage des injecteurs (voir chapitre 5).
- En vissant dans le sens des aiguilles d'une montre, on augmente la pression, en dévissant on diminue la pression.

**Important : respecter scrupuleusement** la pression donnée pour le type de gaz.

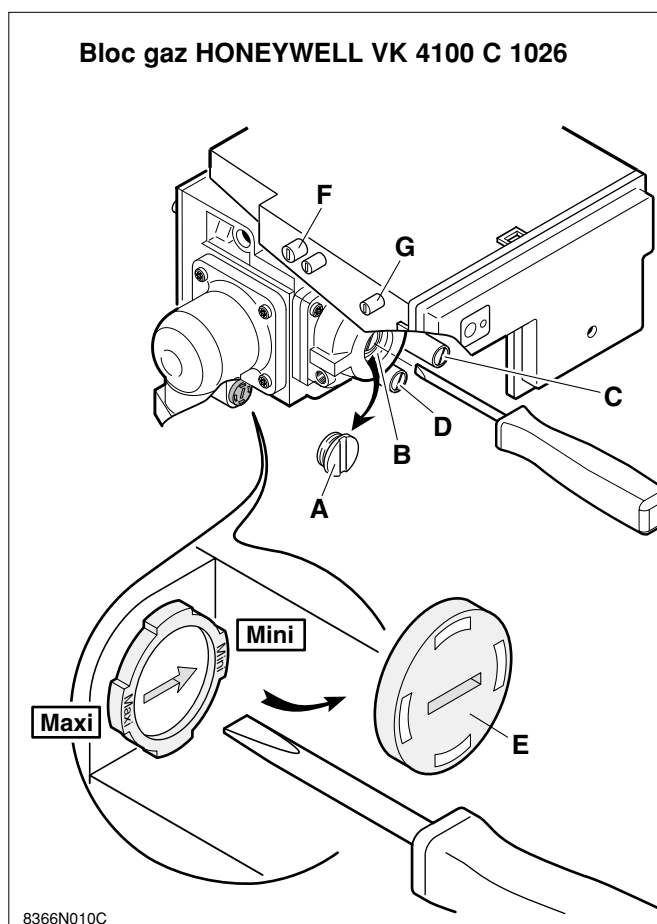
- Après avoir effectué les réglages, remonter le capot de protection **A** et le sceller au moyen de vernis.

#### Réglage du palier de démarrage :

si nécessaire, la pression au démarrage peut être réglée à l'aide d'un tournevis plat, après avoir ôté la protection **E**.

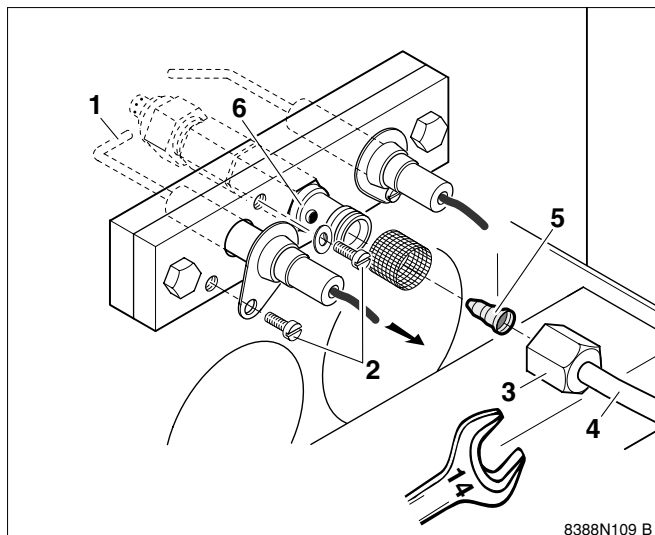
D'usine, la pression au démarrage est réglée au minimum (→). Elle peut être adaptée à une valeur comprise entre le mini et le maxi.

- |                                                       |                                                                                      |
|-------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>A</b> Capot de protection                          | <b>E</b> Réglage du palier de démarrage (vis de réglage sous le capot de protection) |
| <b>B</b> Vis de réglage de la pression aux injecteurs | <b>F</b> Raccordement de la sonde d'ionisation                                       |
| <b>C</b> Prise de pression de l'alimentation gaz      | <b>G</b> Raccordement de l'électrode d'allumage                                      |
| <b>D</b> Prise de pression injecteurs                 |                                                                                      |



## 4. Changer l'injecteur du brûleur d'allumage

- Démontez l'électrode d'allumage **1** fixée par la vis **2** pour accéder à l'écrou de raccordement **3** du tube d'alimentation gaz **4**.
- Dévissez l'écrou de raccordement **3** (clé de 14), puis tirez à soi le tube d'alimentation gaz **4**.
- Enlevez l'injecteur **5** du brûleur d'allumage **6**.
- Placez le nouvel injecteur **5**.
- Remontez le tube d'alimentation **4** (clé de 14).
- Remontez l'électrode d'allumage **1**.



	Gaz naturel H	Gaz naturel L	Propane
Marquage de l'injecteur	40	50	30
Diamètre injecteur	0,40 mm	0,50 mm	0,30 mm

## 5. Pressions de réglage et marquage des injecteurs calibrés (15°C - 1013 mbar)

### - Tableau de marquage des injecteurs

Chaudière type GSR		130-4 NA	130-5 NA	130-6 NA	130-7 NA	130-8 NA	130-9 NA	130-10 NA
Type de gaz	Pression	Marquage injecteurs	Marquage injecteurs	Marquage injecteurs	Marquage injecteurs	Marquage injecteurs	Marquage injecteurs	Marquage injecteurs
Gaz naturel H	20 mbar	210 B	210 B	210 B	210 B	210 B	210 B	210 B
Gaz naturel L	25 mbar	245 B	245 B	245 B	245 B	245 B	245 B	245 B
Propane	37 mbar	140 A	140 A	140 A	140 A	140 A	140 A	140 A

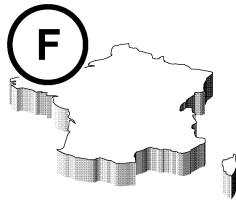
### - Tableau de pression aux injecteurs

**IMPORTANT** : respecter scrupuleusement la pression donnée pour le type de gaz.  
D'autres réglages sont interdits.

Chaudière type GSR	130-4 NA	130-5 NA	130-6 NA	130-7 NA	130-8 NA	130-9 NA	130-10 NA
Type de gaz	Pressions des injecteurs mbar						
Gaz naturel H ( $W_o = 14,90 \text{ kWh/m}^3$ )	15,0	15,0	15,0	15,0	15,0	15,0	15,0
Gaz naturel L ( $W_o = 12,20 \text{ kWh/m}^3$ )	12,1	12,1	12,1	12,1	12,1	12,1	12,1
Propane	29,0	29,0	29,0	29,0	29,0	29,0	29,0

## OERTLI THERMIQUE S.A.S.

[www.oertli.fr](http://www.oertli.fr)



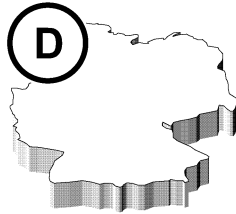
**Direction des Ventes France**  
Z.I. de Vieux-Thann  
2, avenue Josué Heilmann • B.P. 16  
F-68801 Thann Cedex  
☎ 03 89 37 00 84  
☎ 03 89 37 32 74

### Assistance Technique

☎ 01 49 88 58 52  
☎ 01 49 88 58 53  
☎ 01 49 88 58 54  
☎ 01 49 88 58 51  
✉ [assistance.technique@oertli.fr](mailto:assistance.technique@oertli.fr)

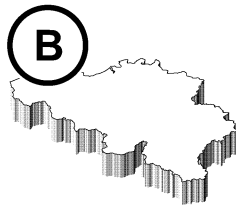
## OERTLI ROHLEDER WÄRMETECHNIK GmbH

[www.oertli.de](http://www.oertli.de)



Raiffeisenstraße 3  
D-71696 MÖGLINGEN  
☎ 07141 24 54 0  
☎ 07141 24 54 88  
✉ [info@oertli.de](mailto:info@oertli.de)

## OERTLI DISTRIBUTION BELGIQUE N.V. S.A.

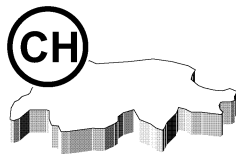


Park Raghenon  
Dellingstraat 34  
B-2800 MECHELEN  
☎ 015 - 45 18 30  
☎ 015 - 45 18 34  
✉ [general.odb@skynet.be](mailto:general.odb@skynet.be)

## OERTLI SERVICE AG

[www.oertli-service.ch](http://www.oertli-service.ch)

Service technique  
Technische Abteilung  
Servizio tecnico



Bahnstraße 24  
CH-8603 SCHWERZENBACH  
☎ 01 806 41 41  
☎ 01 806 41 00  
✉ [info@oertli-service.ch](mailto:info@oertli-service.ch)

## VESCAL S.A. • Systèmes de chauffage

[www.heizen.ch](http://www.heizen.ch)

Service commercial  
Verkaufsbüro  
Servizio commerciale

Z.I. de la Veyre, St-Légier  
CH-1800 VEVEY 1  
☎ 021 943 02 22  
☎ 021 943 02 33  
✉ [info@vescal.ch](mailto:info@vescal.ch)

## OERTLI THERMIQUE S.A.S.

S.A.S. au capital de 7 666 682 € • 946 850 898 RCS Mulhouse



Z.I. de Vieux-Thann  
2, avenue Josué Heilmann • B.P. 16  
F-68801 Thann Cedex  
☎ +33 3 89 37 00 84  
☎ +33 3 89 37 32 74



La Société OERTLI THERMIQUE S.A.S., ayant le souci de la qualité de ses produits, cherche en permanence à les améliorer. Elle se réserve donc le droit, à tout moment de modifier les caractéristiques indiquées dans ce document.

Technische Änderungen vorbehalten.

De firma OERTLI THERMIQUE S.A.S. waarborgt de kwaliteit van de producten en probeert deze steeds te verbeteren. Zij heeft dus het recht de in dit document opgegeven kenmerken op ieder moment te wijzigen.

La società OERTLI THERMIQUE S.A.S. opera con l'obiettivo di un continuo miglioramento dell' qualità dei propri prodotti. Pertanto si riserva il diritto modificare in qualunque momento le caratteristiche riportate nel presente documento.

In the interest of customers, OERTLI THERMIQUE S.A.S. are continuously endeavouring to make improvements in product quality. All the specifications stated in this document are therefore subject to change without notice.